

اوچنچي سنه — نومرو ۴۹

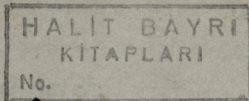
جلد : ۵

Te 926

پاڙار — ۱۵ تشرين ثاني ۱۹۲۵

آبونه شرايطي
سنه لکي ۲۵۰ ،
آلتی آيلفي ۱۲۵
فوق العاده نسخا لږ
اڻپيون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدن

مجموعه من هيئت نجه
طبعي تدريس ايدلمين
آثار اعاده ايدلمين



مجله علمی

اداره خانه :
باب طای جاده سفده
اقدام يردی
اتصالده کی بناده
دايره مخصوصه

صاحب و مدیری
محمد مسیح

هر آيلک برنجی و ادبه بشهي کونلری مييقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادي ، فني رسمي مجموعہ در

استبراء اعضا شدند

سیاره سربونار «ك جنای

عمری : آناتول فرانس

مترجمی : هیچ انور
مابد

بقایه دکانلری اوکنده صیقیشیورلر . وین ، استیلا ایدرکن اوقشایان بوجانلی دالغالرك کیفه کوره پرتاخا بارجهسی کیی چالقانیورم . (ناپولی) خلق ، جوالیتی ایچنده بیلیم ناصیل پر یوموشاقق وحسن قبول صافلا یور . قطعاً اینلمیورم ، هپ سالانیورم و او یله ظن ایدیورم که بو آداملر بی اورادن اورایه صالایه صالایه آباقده اویوتاجقلر ، جاده نك متحجر لاودن طاشلری چیکتکن اطرافده یوروین حمال و بالقیلرك ناصیل شبایان حیرت پر سرعتله قونوشدقلرینه ، شرق سویله دکارتیه ، قیزدقلرینه ، وضعیت آلدقلرینه ، قاوغا ایتدکلرینه و قوجاقلاشده قلیرینه باقیورم . بوتون مناسیله یاشیور و فرقلده اولمادقلری پر عقلایقه بوقیعه حیاتدن کام آیلورلر . چوق قالا باق برمیخانه یه یاقلاشدم . وقایسی اوزرنده (ناپولی) نك یری شیوه سیله یازلمش شو قطعیه اوقودم :

دوستلر ! لاماده یاغ اولدیغی مدتجه

کیغمزه باقوب بیلم و ایچیم .

اوردنیاده تکرار کورو شه حکمری

ورمیخانه بولا جغمزی کیم تأمین ایدر ؟ . .

(هوراس) ده دوستلرینه بویله نصیحتلر ویردی . سز

(پوستوموس) ، اولری دیکه دکتر : سزده (لوقونوئه) ، آتینک

اسرارینی اوکرده نك ایستین کوزل عاصی ! اولری ایشیتدکز .

بو آتی ، شیمدی بزم ماضیمزد و بز اوئی بیلوروز . حقیقتده

سز بوقدار اهمیت سز پر شیوه مراقایتمکه خطایتمدکز و دوستکزد

سزده ، کامل اولمی و یونان شرابلری صیزیرمنی توصیه ایتمکه

عقل سلیم صاحبی کورو نمشدی . طبیی کوزدل برطوپراغک ،

براق بر سناک سا کن ذوقلر تلقین ایتدیکی کیی . . . فقط

علوی برخوشود سزقله معذب روحلرده وارد . و یونلر اك

نجیب روحلرد . سز (لوقونوئه) ، ایشه یونلردندکز . وین ،

بو اختیار وقمده ، کوزمللککرتك بارلادیغی بوشهره کلهرکمه لا-

تقولیک خیالکیزی حرمتله سالاملا یورم . سز ککنه بکرمیوبده

اوجتی سته

خرسیتانقلده یتیشن روحلر ، هپ اعزه روحلری اولدی .

وشیمدی اولنرك معجزه لری (مذهب افسانه) بی دولدریور .

دوستکز (هوراس) ، علوجنا بجه سزه قیشه مین برنسل بر اقدی .

ایشته مریدلر دن برخده شیمدی (نیکور) کاری طایه لاسنك

آلنده قدحله شراب دولدران شوشاعر میخانه جینك شخصنده

کوریورم .

بونکله برابر حیات (فلاقوس) دوستمزه حق ویریور .

اونك فلسفه سی ، حادثلرك جریانته اویان یکنه فلسفه در . شو ،

جارداغه دایلوب ییلدزلره قارشى دوندورما یین شن آدامه باقکز .

بم بوفدر یورغو نقلره قتلانارق آرادین اسکی (بازما) بی احتمال

یولده بولسه آلق ایچون ا کیمز بیله . وفی الحقیقه انسان اسکی

متلری تدقیق ایتکدن زیاده دوندورما ییک ایچون یاییلمشدر .

ایچنلر و شرق سویله ینلر آراسنده کلشی کوزدل یورومکه

دوام ایتدم . آباقده سودا ییشلری طوبایلان عاشقلر واردی .

انسان مطلقاً طبعاً قنادر ؛ چونکه بوتون بو عجائب مسرت ،

بی درین بر حزنله دولدریوردی . بو خلق ، اوقدار طبیی

بر حیات ذوقی سورییوردی که بتم اختیار بر خاخام حجابلم بوندن

تدهش ایدیوردی . صوکر ا هواده اهتر ازیدن کگلر دن ده هیچ

برشی آکلامیوردم . بو ، بر فیلو لوغ ایچون اوقاندر بیجی برشیدی .

خلاصه چوق جانم صیقیلشدی . بوسیراده آرقامده سویله ن

برقاچ گلکیه ، بلا اختیار ، قولاقلمی دیدکم .

— شو اختیار ، محقق بر فرانسزد ، (دیتیری) . صیقلمش

طوری ، بکا دوقنیور ، کند بیله قونوشور میسکز ؟ آرقانی ده

قنبورلاشتم . او یله بولمایور میسکز ، (دیتیری) ؟ . .

بوسوزلر برقادین سسیله و فرانسزجه سولنمشدی . بردن

بره کندیمدن (اختیار) دییه بحث ایدلیکی ایشتمک آتی جانمی

صقیدی . هیچ آلتش ایکی یاشنده اختیار اولورمی ؟ داها کچن

کون صنایع قیسه کوپروسی اوزرنده آرقامده شم (هرودا ورنیاق)

کنجلمک حقدده ستایشده بولونمشدی . و کورو نوشده او ، بو

آرقامده اوتن کنج چالی قوشندن داها آبی یاشدن آکلر .

دیمک صیرم یووارلاش باق هله شوک ! شیمدی یه قدار بوندن

شبه ایدیوردم . فقط بونک برکوجوک قوش فکری اولدیغی

اوکر ندکدن صوکر آرق هیچ اینا مایاچیم . شبه سز بوفکرک

قاتلی کورمک ایچون ده باشمی چه ویریمه حکم . فقط اونك

کوزدل برقادین اولدیندن امینم . نیچون عجی ؟ . .

- پیتمه دی -